



العدد: 3/24 / 46
التاريخ: 2024/1/29

بعثاتنا السياسية والقنصلية كافة

م/ اعلان

إشارة الى اعمام الدائرة الادارية ذي العدد ذ/ 11/3-2888 في 2017/12/25.
نرافق لكم اعلان وزارة الصناعة والمعادن/ شركة اور العامة ذي العدد
633/17 في 2024/1/21.
للتفضل بالإطلاع وإتخاذ ما ترونه مناسباً... مع التقدير.

المرفقات:

- نسخة من الاعلان باللغة العربية والانكليزية.

د. فؤاد غازي

رئيس الدائرة الاعلامية وكالة

2024/1/29



نسخه منه الى:

- مكتب وكيل الوزارة لشؤون التخطيط السياسي، يرجى التفضل بالإطلاع ... مع التقدير.
- وزارة الصناعة والمعادن/ شركة اور العامة/ اشارة الى كتابكم المرقم 633/17 في 2024/1/21،
نود ان نشيركم الى اعتماد تسمية (الدائرة الاعلامية) في وزارة الخارجية بدلاً من المكتب الاعلامي،
للتفضل بالإطلاع ... مع التقدير.





التجارية

العدد: ١٧ / ٢٠٢٤ / ١ / ١
التاريخ: ٢٠٢٤ / ١ / ١

الى صحيفة الصياد الجديد
م / اعلان

تحية طيبة :
نرفق لكم طيا اعلان المناقصة الاستيرادية المرقمة ٢٠٢٤/١/م/٢ للمرة الاولى باللغتين العربية والانكليزية
راجين نشرها لمرة واحدة على أن تكون مساحة نشر الاعلان (٣٠x٢٠) سم^١ مع تزويدنا باربعة نسخ من
الصحيفة واعلامنا الكلفة.

مع التقدير

المرفقات

- اعلان عدد ١ /

المهندس
حيدر سهر نعيمة
المدير العام
٢٠٢٤ / ١ / ١

نسخة منه الى /

- وزارة الصناعة والمعادن/ مكتب السيد الوزير - قسم العقود / مع نسخة من الاعلان/ يرجى التفضل بالاطلاع مع التقدير
- صحيفة البينة الجديدة / مع نسخة من الاعلان ولنفس الغرض اعلاه مع التقدير.
- صحيفة كل الاخبار/ مع نسخة من الاعلان ولنفس الغرض اعلاه مع التقدير.
- مكتب بغداد/ مع نسخة من الشروط والاعلان اعلاه ومتابعة النشر مع الصحف المذكورة
- وزارة الخارجية - المكتب الاعلامي - البريد الالكتروني press@mofa.gov.iq
- مركز المعلومات / مع نسخة من الشروط والاعلان لغرض نشره على موقع الشركة. مع ارسال نسخة الالكترونية الى الموقع الالكتروني لمركز معلومات الوزارة - مع ارسال نسخة الى نقطة تجارة العراق الدولية عبر البريد الالكتروني (info@iip.mot.gov.iq) بموجب كتاب وزارة الصناعة والمعادن - الدائرة الاقتصادية المرقم ٦٣٣٦٧ في ٢٠١٩/٩/٢١
- الاستعلامات / مع نسخة من الاعلان ونشره في نوحة الاعلانات.
- قسم التخطيط / مع نسخة من الاعلان
- غرفة تجارة ذي قار- راجين التفضل بالاطلاع واعلام الشركات المتخصصة الراغبة بالاشتراك في المناقصه مع التقدير.
- اتحاد رجال الاعمال في ذي قار- راجين التفضل بالاطلاع واعلام الشركات المتخصصة الراغبة بالاشتراك في المناقصه مع التقدير.
- اتحاد الصناعيين العراقيين- راجين التفضل بالاطلاع واعلام الشركات المتخصصة الراغبة بالاشتراك في المناقصه مع التقدير.
- الادارة والموارد البشرية
- القسم التجاري/ مع الاوليات
- كريم ٢٠٢٤

P.O BOX:44 Nassiriyah-Republic of Iraq
Tel : (078 32348038) D.G Office
(07801091722) Planning manager
(07717590866) Marketing manager
(07812311373) Commercial manager



E-Mail : ur.comp@industry.gov.iq العنوان الرئيسي
url.comp@industry.gov.iq
www.ur.industry.gov.iq

٤٤ الناصرية - جمهورية العراق
هاتف : (٠٧٨٣٢٣٤٨٠٣٨) مكتب المدير العام
* مدير التخطيط (٠٧٨٠١٠٩١٧٢٢)
مدير التسويق (٠٧٧١٧٥٩٠٨٦٦)
المدير التجاري (٠٧٨١٢٣١١٣٧٣)

استيراد المحرر

وثائق العطاء القياسية

صادرة في وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة

لتجهيز السلع

المناقصة الاستيرادية المرقمة ٢٠٢٤/أ/م/٢ معننة (للمرة الاولى)

بموجب فتح اعتماد مستندي بالدينار العراقي

لتجهيز ١٠٠٠ طن قضبان ألمنيوم ٩.٥ ملم على شكل دفعتين

تاريخ الغلق: الساعة الثانية عشر ظهرا حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية ليوم ٢٠٢٤/٢/٢١

Standard Bid Documents

Issued on UR STATE COMPANY

To supply the Commodities

Tender No. 2 /T/U/2024 Advertised for (first time)

Supply: 1000-ton Aluminum rods 9.5 mm in the form of (tow batches)

Closing date at 12 AM according the local time in Nasiriya on 21/2/2024

Standard Bid Documents

وثائق العطاء القياسية

Supplying of Commodities

تجهيز السلع

<p>Preface</p> <p>(Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq.</p> <p>These documents assume no occurrence of pre-qualification to the bidders before the invitation to bid.</p>	<p>المقدمة</p> <p>لقد تم اعداد (وثائق العطاء القياسية لتجهيز السلع بأسلوب تنافسي عام) للمشاريع الممولة من الموازنة الاتحادية لجمهورية العراق.</p> <p>تفترض هذه الوثائق عدم حدوث أي تأهيل مسبق لمقدمي العطاءات قبل طرح العطاء.</p>
<p>Standard Bid Documents Issued on Ministry of Industrial & Minerals / UR STATE COMPANY To supply the Commodities</p> <p>General Competitive Bids:</p> <p><u>Tender No.2/T/U/2024</u></p> <p><u>Advertised for (first time)</u></p> <p>Supply: (1000 ton Aluminum rods 9.5 mm In the form of tow batches according to our technical specifications in the sixth part.</p>	<p>وثائق العطاء القياسية صادرة في: وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة</p> <p>تجهيز السلع العطاءات التنافسية العامة:</p> <p>المنافسة العامة رقم [٢٠٢٤/١/م/٢]</p> <p>(اعلان للمرة الاولى)</p> <p>تجهيز: ١٠٠٠ طن قضبان الألمنيوم ٩.٥ ملم على شكل دفعتين حسب المواصفات الفنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية في القسم السادس.</p>
<p>The Project: [public tender <u>No.2/T/U/2024</u> on the operational budget for 2024 Contracting Party: [UR STATE COMPANY] Buyer: [UR STATE COMPANY]</p>	<p>المشروع: منافسة عامة رقم [٢٠٢٤/١/م/٢] على الموازنة التشغيلية ٢٠٢٤ جهة التعاقد: [وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة] المشتري: [شركة اور العامة]</p>

<p>A public import tender in Iraqi ID pursuant to the opening of a documentary credit for the (First time)</p>	<p>مناقصة عامة استيرادية بموجب فتح اعتماد مستندي بالدينار العراقي (للمرة الاولى)</p>
<p>No.: 17 / Date: /1/2024</p>	<p>العدد: ١٧ / التاريخ: ٢٠٢٤/١/١</p>
<p>To / Gentlemen Sub. / Tender No.2/T/U/2024 (UR State Company / One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids to supply (1000 ton Aluminum rods 9.5mm in the form of tow batches according to our technical specifications in the sixth part.</p> <p>Period of supply: in the form of (two batches) 45 days for each batch. The first installment from the date of signing the contract and opening the documentary credit, and the second installment begins from the date of the shipment notification letter.</p> <p>- Payment of financial dues shall be based on opening a documentary credit in Iraqi dinars by adopting the central bank of Iraq bulletin regarding the payment of dues after the materials arrive, are examined and entered into storage .</p> <p>and note the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> The qualified bidders who want to obtain additional information shall contact with (UR State Company by email : ur.comp@industry.gov.iq ur1.comp@industry.gov.iq (During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 am to 2.00 pm) as shown in the instructions to bidders. Estimated Cost (LME+ 590 \$) per ton DAP reached to the company's stores. The amount of LME is calculating for the opening day of bids to calculate the total amount of the tender. The final purchase of Aluminum rods according to the international metal exchange on the day of signing the contract for the first batch and on the date of the notification letter for the second batch shipment. Bids exceeding the estimated cost shall be excluded by any percentage The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (1%) of the bid amount . The price of selling the tender documents 500,000 dinars (only five hundred thousand dinars and no other cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company where the return of the documents only without compensation to the bidders. The awarded 	<p>التي: الملائمة م / المناقصة المرقمة ٢/٢٠٢٤/١/٢٠٢٤ يسر (شركة اور العامة احدى شركات وزارة الصناعة والمعادن) بدعوة مقدمي العطاءات المؤهلين وذوي الخبرة لتقديم عطاءاتهم تجهيز: ١٠٠٠ طن فضبان الألمنيوم ٩.٥ ملم على شكل دفعتين حسب المواصفات الفنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية في القسم السادس. فترة التجهيز: على شكل دفعتين وبفترة تجهيز ٤٥ يوم لكل دفعة. تبدأ الدفعة الاولى من تاريخ توقيع العقد وفتح الاعتماد المستندي وتبدأ الدفعة الثانية من تاريخ كتاب الاشعار بالشحن. - طريقة الدفع يكون دفع المستحقات المالية بموجب فتح اعتماد مستندي بالدينار العراقي باعتماد نشرة البنك المركزي العراقي في يوم دفع المستحقات بعد وصول المواد وفحصها وادخالها مخزنها . مع ملاحظة ما يأتي: ١. على مقدمي العطاء المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بـ (شركة اور العامة) عبر البريد الالكتروني ur.comp@industry.gov.iq ur1.comp@industry.gov.iq خلال أيام الدوام الرسمي من الأحد الى الخميس من الساعة الثامنة صباحا وحتى الساعة الثانية بعد الظهر وكما موضحة بالتعليمات لمقدمي العطاءات. ٢. مبلغ الكلفة التخمينية: (٥٩٠ دولار + LME) للطن الواحد DAP واصل مخازن الشركة، ويتم احتساب مبلغ LME ليوم فتح العطاءات لاحتماب المبلغ الكلي للمناقصة. ويتم احتساب الاسعار النهائية لشراء فضبان الالمنيوم بموجب البورصة العالمية للمعادن في يوم توقيع العقد للدفعة الاولى وبتاريخ كتاب الاشعار للدفعة الثانية للشحن. استبعاد العطاءات التي تزيد عن الكلفة التخمينية بأي نسبة كانت. ٣. مقدار مبلغ التامينات الاولية للمناقصة المطلوب تقديمها مع العطاء (١%) من مبلغ العطاء. ٤. سعر بيع مستندات المناقصة هو ٥٠٠٠٠٠٠ دينار (خمس مائة ألف دينار لا غيرها) غير قابلة للرد الا في حالة الغاء المناقصة من قبل شركتنا حيث تعاد لمن الوثائق فقط دون تعويض لمقدمي العطاء ويتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور النشر والإعلان الأخير ٥. بإمكان مقدمي العطاء المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تحريري الى شركة اور العامة في مقرها الرئيسي الكائن في مدينة الناصرية او مكتب بغداد العائد الى شركتنا في منطقة الكرادة - البوجمة - رقم الدار ١٣٩ -</p>

company should pay the cost of publishing & the last advertising.

- 5- Interested bidders can purchase tender documents after submitting a written request to UR State company at its headquarters in Nasiriya or the Baghdad office which returns to our company in Al Karrada area - Al Bujamaa - ID No. 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Diana Hotel Tourism (Mobile No. 07901299181) To obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.
- 6- The bidder should use the form of tender form in Section four (Tender Forms) and the form should be filled in with the required information without changing its form and no alternatives will be accepted.
- 7- Required qualification requirements: (as indicated in the tender documents). Our company is not obliged to accept lower prices
- 8- Bids shall be delivered to the following address: (UR State Company / Commercial Section, Address: Dhi - Qar Governorate - Nasiriya - Souq Al Shuyukh Junction) on time (Closing date at 12:15 pm according the local time in Nasiriya from closing date on (21/2/2024).
- 9- The late bidders will be rejected and tenders will be opened at 12:15 on the same day of closing (21/2/2024) in the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general UR state company in Nasiriya / room opening committee)
10. A special conference will be held to answer inquiries on (14/2/2024) at 9 am local time in Nasiriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference. If the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender, as the case may be, shall be on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.

With respect

DirectorGeneral
1/1/2024

شارع أبو نواس - مجاور فندق ديانا السياحي
(رقم الموبايل ٠٧٩٠١٢٩٩١٨١) للحصول على
أوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع للوثائق
الموضح في الفقرة (٤) أعلاه.

٦. على مقدم العطاء أن يستخدم نموذج صيغة
العطاء الموجود في القسم الرابع (نماذج العطاء)
ويجب أن يتم تعبئة النموذج بالكامل بالمعلومات
المطلوبة دون تغيير في شكله ولن تقبل أي بدائل.
٧. متطلبات التأهيل المطلوبة: (كما مبينة في وثائق
العطاء) وشركتنا غير منزمنة بقبول أوطى
الاسعار.

٨. يكون تسليم العطاءات الى العنوان الآتي (شركة
اور العامة / القسم التجاري، العنوان: محافظة
ذي قار - الناصرية - تقاطع سوق الشيوخ)
يكون اخر موعد لتقديم العطاءات الساعة الثانية
عشر بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة
الناصرية من تاريخ غلق المناقصة في
(٢٠٢٤/٢/٢١). ويهمل أي عطاء يأتي بعد هذا
الوقت.

٩. يكون فتح العطاءات في الساعة الثانية عشر
وخمسة عشر دقيقة من نفس يوم الغلق
(٢٠٢٤/٢/٢١) بحضور مقدمي العطاءات او
ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الآتي
(المقر الرئيسي لشركة اور العامة في الناصرية /
غرفة لجنة فتح العروض)

١٠. سيعقد مؤتمر خاص للإجابة عن
الاستفسارات بتاريخ (٢٠٢٤/٢/١٤) في تمام
الساعة التاسعة صباحا بتوقيت المحلي لمدينة
الناصرية وذلك على قاعة الاجتماعات، وأن كل
الاستفسارات المتعلقة بوثائق المناقصة يجب أن
تقدم في موعد أقصاه سبعة أيام تسبق تاريخ انعقاد
المؤتمر. وإذا صادف موعد انعقاد المؤتمر او
موعد غلق المناقصة عطلة رسمية فإن موعد
انعقاد المؤتمر او موعد غلق المناقصة حسب الحال
سيكون في اليوم الذي يلي العطلة وبتمام الساعة
المحددة في التاريخ الأساس لعقد المؤتمر وساعة
الغلق.

مع التقدير

المدير العام
٢٠٢٤/١/١